

# IL PRANZO DEL MERCATO vi è proposto da...

**BIAS boutiques** Bellinzona  
Via Teatro 1  
091 8262461  
pelletteria, calzature,  
accessori, abbigliamento.



dal 1924



**GEOX**  
RESPIRA



<b>Antichi Sapori</b> Tel. 091 829 05 05, Gorduno	Tartarino di tonno fresco, zuppa di mare e dessert <i>Possibilità di organizzare cerimonie e banchetti fino a 100 persone</i>	Fr. 30.—
<b>Bar Indipendenza</b> Tel. 076 245 37 34, P. Indipendenza 1	Tartare di manzo con fonduta di taleggio, crostini di polenta e insalata di cavolo cappuccio <i>Vi aspettiamo per provare la nostra nuova cucina</i>	Fr. 22.—
<b>Bar L'incontro</b> Tel. 091 825 13 49, Bellinzona	Spezzatino di coniglio con contorno <i>Mercoledì 29 maggio siamo aperti per la notte bianca</i>	Fr. 22.—
<b>Cantinin dal Gatt</b> Tel. 091 825 27 71, Bellinzona	Brasato di manzo al Merlot con purea di patate	Fr. 28.—
<b>Casa del Popolo</b> Tel. 091 825 29 21, Viale Stazione 31	Spiedini di gamberoni alla griglia, serviti con patate all'origano e verdure	Fr. 28.—
<b>Grottino Ticinese</b> Tel. 091 826 39 64, V. Lavizzari 1	½ pollo al cestello con contorno	Fr. 26.—
<b>Grotto dei Pacifici</b> Tel. 091 825 67 57, Via alla Predella	Coniglio al forno con patate al rosmarino e dessert	Fr. 27.—
<b>Osteria Grotto del Nando</b> Tel. 091 825 55 62, Carasso	Tartare di manzo con pane toast e dessert	Fr. 22.—
<b>Penalty, da Patrizia e Remo</b> Tel. 091 825 99 96, Via Daro 6	Grigliata mista di pesce (orata, gamberoni, calamari) con patate prezzemolate e verdure alla griglia <i>Seguici su FB – www.ristorantepenalty.ch</i>	Fr. 36.—
<b>Piazza</b> Tel. 091 826 26 88, P. Governo	Rollè di maiale ripieno di spinaci e cipolle caramellate con patate sabbiose e verdure del giorno <i>Tutte le sere Roast beef al pepe verde</i>	Fr. 23.—
<b>Ristorante Hotel Unione</b> Tel. 091 825 55 77, Via Henri Guisan 1	Risotto al Merlot del Ticino mantecato al formaggio dell'Alpe Gorda e luganighetta della macelleria Borgo	Fr. 24.—
<b>Ristorante Internazionale</b> Tel. 091 835 44 20, Viale Stazione 35	Pappardelle al ragù di luganiga e manzo	Fr. 22.—
<b>Ristorante La Taverna</b> Tel. 091 223 00 10, Giubiasco	Capretto e patate al forno, dessert <i>Buffet Srilankese (Tamil) il 24 e 25 maggio a cena a Fr. 38.—</i>	Fr. 22.—
<b>Ristorante Montebello</b> Tel. 091 825 83 95, Salita alla Chiesa 3	Costine alla griglia con contorno <i>Scopri i nostri eventi e novità su www.ristorantemontebello.ch</i>	Fr. 27.—
<b>Ristorante Stella</b> Tel. 091 857 33 36, Giubiasco	Cozze alla marinara, grigliata di pesce e dessert <i>Costine a volontà su prenotazione Fr. 29.—</i>	Fr. 25.—
<b>Romitaggio</b> Tel. 091 825 36 92, M. Carasso	Insalata di polipo e patate, spaghetti ai gamberi, cherry, lime e timo, dessert Trancio di branzino al sale con millefoglie di patate e dessert	Fr. 18.— Fr. 20.—

Anno XLIX

**LA**



www.commercianti-bellinzona.ch



Settimanale edito dalla Società Commercianti di Bellinzona e dintorni

**STADERA**



N. 20  
Mercato di sabato  
25 maggio 2024

## La Notte Bianca Bellinzona mercoledì 29 maggio 2024

Dall'Associazione EsercEventi abbiamo ricevuto l'importante comunicato che ben volontieri La Stadera pone in evidenza nell'edizione odierna. Quella di mercoledì prossimo sarà la prima Notte Bianca di Bellinzona. La manifestazione prenderà forma nel centro storico e sarà un evento di carattere culturale immerso nel bellissimo ambiente del salotto cittadino con espressioni di varie forme artistiche. Ci saranno animazioni ed esibizioni di danza, teatro, installazioni artistiche, pittura, scultura, letteratura, arte urbana e musica. Sulle terrazze degli esercizi pubblici la musica di ogni genere sarà la protagonista assoluta della serata. Inoltre e ne abbiamo conferma, molti negozi saranno aperti fino alle ore 22.30. EsercEventi ha voluto organizzare un evento che riavvicini e faccia rivivere il centro storico anche durante le ore

serali e quindi invita tutti a riservare questa data per incontrarsi e vivere simpatici momenti in compagnia. Gli organizzatori rivolgono un particolare ringraziamento a tutti gli artisti, gruppi e associazioni che si sono messi a disposizione per questo primo evento. Mercoledì 29 maggio quindi si parte. Questa prima edizione della Notte Bianca Bellinzona vuole dare un segnale forte che il Centro Storico ha voglia di rivivere, del bisogno di riavere degli spazi per animarsi e non solo durante una serata ma nel corso di tutto l'arco dell'anno. Ora pensando a questa imminente Notte Bianca Bellinzona prevista fra pochi giorni ci auguriamo che l'avvenimento possa riscuotere il successo che l'Associazione EsercEventi si attende. Ci hanno riferito che molti esercizi pubblici si stanno mettendo gli abiti buoni, quelli della festa per inten-

derci, così da recare una sorta di ufficialità anche dal profilo delle coreografie. Noi abbiamo già visto parte dei lavori in atto come ghirlande, bandiere, stelle filanti, drappi variopinti e cornucopie fiorite. Insomma alla Notte Bianca di Bellinzona auguriamo di avere un pienone di gente pronta a divertirsi in simpatica compagnia, ma sempre all'insegna della gioia e soprattutto del massimo rispetto. È il desiderio degli organizzatori ma anche quello dei cittadini che risiedono in centro storico. Insomma lasciamoci sorprendere e quindi auguri a tutti e ovviamente buon divertimento.

F.Z.

<p><b>Eredi Luigi Bassi</b> Carpenteria in legno - Copertura tetti</p> <p>Via Fleming 9, CH - 6500 Bellinzona Telefono 091 826 37 71, Fax 091 826 37 32 erediluigibassi.sa@bluewin.ch</p>	<p>DAL 1960</p> <p><b>Metalcostruzioni Jelmini SA</b> Via M. Comacini 16 6500 Bellinzona Tel. 091 825 36 03 Fax 091 826 15 80 info@jelmini-sa.ch</p>	<p><b>TIPOGRAFIA TORRIANI SA</b></p> <p>Via Pizzo di Claro 3 6500 Bellinzona Tel. 091 825 89 19 info@tipografia-torriani.ch www.tipografia-torriani.ch</p>
---	--	--

# Un patrizi al mercaa

di Silco

## Stòri da paés: l'usteria

Da quànd a ma regòrdi, i pòst indùva s'às trovàva püsé iéva la gésa, la piàzza, l'usteria e, i fiö, in dèl curtil davanti a la scòla. La magiùr pàrt da la gént la nàva in gésa per la mèsa da la duméniga, per i fèst religiùs e, specialmént i dòn, regularmént tücc i sir, per di el rusàri. La piàza l'éva frequéntàda püsé a la duméniga dopu mèsa e ànca la sira, ôman e fiö, per cüntàsala sù, per cumentà quèl ch'éva sucedü in gir e magàri petegulà sù vügn u l'altru intànt che vegniva l'ùra da na a scéna. Tüt in gir i cà a fa da cuntùrn, cùn quaidügn pugià sül davanzàl da la finèstra a guardà giò e scultà tüt quèl che sucedèva in quèl teàtru impruvisà indùva iéva spètadò e atùr in dal medèsim tèmp. In ùn angùl, prima da imbucà la strècia, i ghéva l'usteria: un lucàl cùl bànch e camìn e l'altru cun la televisiùn. L'usteria l'éva frequéntàda a la sira dai sòlit "habitué" e particularmént a la duméniga. Sa nàva quàsì esclüsimént dumà per béf, raramént per un disnà o una scéna, quànd sa festegiàva quaicòss. Quài vòlt capitava quaidügn fò da paés, gulùs da la ròba nustràna, ma niént da piü perché èl türismo l'éva ammò mia svi-lüpà cum'è adèss. Nügn fiö a pu-

dévum mia na se sévum mia in-séma al pà u a un parént. I dòn ammò ménu perché l'éva vergò-gna, insci cum'è l'éva na brüta ròba vedéi a fumà. L'ünica vòlta indùva tücc i sa trovàva, l'éva per guardà la televisiù italiana quand la trasmetéva "Lascia o raddop-pia" cùl Mike Bongiorno cum'è presentadò. In quel'ucasiùn s'às trovàva in quèl lucalìn, strengiù sù vùn cun l'àltru, sènza fa rumùr per scultà méi. Tànti vòlt èl schérmo l'éva puntinà da biànch perché l'antèna l'éva mia fòrta asé per ciapà èl segnàl. A disévim: "el fiòca!", ma s'acuntentàvum insci perché l'éva l'ünica ucasiùn per rümp èl tràn tràn da tücc i di. In da l'ambiént da l'usteria émm cumincià a cugnòsas püsé tra da nügn e a rendàs cunt ch'él münd el nàva tantu püsé in là di cunfin dal paés. Sa scultàva qui püsé vécc cui sò esperiènz, cui sò aventür e sém rendü cunt ch'èl témp di giöch l'éva finit e che a pòch a pòch avrésüm duvù ciapàs i nòst respunsabilità. Per intànt a sa limitàvum a pensàch sù. E alùra ém imparà a giügà ai càrt: scòpa, trisètt e ramìn. Sa giügàva tra da nügn insci cum'è che capitava, sènza preténd chisà còsa perché, in di cunfrunt di vécc che i ghéva

esperienza, a varémun na sverza. Capitava di vòlt che, cun la fur-tüna di imbranà, a guadagnàvum la partida e alùra a sa divertivum a vedé i aversàri a rebegà per la vergògna pérd da dü pivéi. La di-scusiùn la cuntinàva: "Te se fai mangià èl sètt bèll e tè mia calà la dóna". L'àltru el rispundéva: "Ma se a ga néva mia da dòn!" "Tu duvéva giügàla listèss". Insòma in saltàva fòra da tüt i culùr e per nügn l'éva un divertimént che a rimandàvun a la sira dopu cun al medèsim risültàt perché, sul tar-dòtt, quànd i n'éva bevü un bicer da tròpp, a sa segnàvum, a ga cambiàvum i càrt, pür da fai pèrd e ripét el teàtru. Da sòlit chi che i perdéva la partida i pagàva da béf, ma in sti càsi a pagàvum nügn perché el divertimént el varéva tantu püsé da quai bicér da vin. El giöch di càrt l'éva quèl che tegniva vif l'ambiént, ma mia sem-pu sa trovàva quèl per fa èl quàrt. Una solüziùn però la saltava fòra sémpru perché el padrùn, a qual-siasi ùra, el nàva da cùrsa a cà del Tôgn per cunvincèl a giügà, se mài ga néva bisògn!

Cuntinüa...

## Fidarsi è bene. Ma la Mobiliare è meglio.

Consulenti per il Bellinzese: Claudio Ostini, Marco Nobile, Daniele Bernardazzi, Gabriele Rigozzi (Senior), Giuliano Pesenti (Junior)

Agenzia generale Bellinzona  
Michele Masdonati

Piazza del Sole 5, 6500 Bellinzona  
T 091 601 01 01, bellinzona@mobiliare.ch

la Mobiliare

1818973



## Farmacie Pedroni

Airolo, Arbedo, Ascona, Bellinzona, Bodio, Camorino, Castione, Cugnasco, Faido, Locarno, Riazino, Roveredo, Sementina

**ALLTHERM Pharma Suisse SA Bellinzona:** Grossista Medicinali

**Home Care TI-CURO:** nutrizione clinica a domicilio  
**Alpersico SA** – Farmacia San Gottardo, Bellinzona

Self-service di materiale infermieristico 24/24h  
Farmacia San Gottardo, Bellinzona



### → La Maggiolata

Sabato prossimo dalle ore 18 alle 24 sarà riproposta a Ravecchia la bellissima e tradizionale Maggiolata. Il corteo partirà da Via Ravecchia in direzione della Piazzetta Fontana dove sarà in funzione la griglia, una fornita buvette e tanti intrattenimenti con I Nümm dal Corno, Deborah e il Concertino diretto dal maestro Mario Melera.

### → Summer Challenge

Sabato 8 giugno al Ciossetto di Sementina si svolgerà questa manifestazione a carattere nazionale patrocinata da Swiss Ski.

### → Japan Matsuri

L'undicesima edizione di questa attesissima manifestazione è annunciata all'Espocentro sabato e domenica 21 e 22 settembre 2024.

### → Torneo Under 14

Domani domenica 26 maggio allo Stadio Comunale mini torneo di calcio internazionale categoria Under 14 con la partecipazione di Juventus ed Empoli (Italia), Basilea, Lucerna, Servette, Grasshopper Zurigo, Lugano e Bellinzona. La giornata gode del patrocinio di

Banca Stato, Aziende Municipalizzate, Wambo, Bellinzona & Valli Turismo e Dicastero Sport Città di Bellinzona.

### → Beatles Day

Dal 6 all'8 giugno in Piazza del Sole. È la manifestazione musicale che si dedica al "rock classico" pur senza mai smarrire il solido legame con le origini – ossia – con i mitici The Beatles.

### → Memorie di Ferro

Si torna a parlare delle miniere della Valle Morobbia. C'è un progetto presentato nell'ambito di Interreg "VI-A Italia-Svizzera" che si prefigge la valorizzazione del patrimonio archeologico minerario nelle Alpi Centro-Occidentali dal Canavese al Cantone Ticino. Il progetto è stato presentato lo scorso aprile e include su territorio elvetico, la Fondazione Valle Morobbia, ente preposto alla gestione e salvaguardia della Via del Ferro e l'Associazione Mineraria d'Oro di Sessa.

### → Daro

L'assemblea parrocchiale si terrà venerdì 24 maggio alle ore 20 presso la Sala Auxilium, sopra il ristorante

Montebello. L'ordine delle trattande è esposto all'albo della chiesa.

### → Consiglio Comunale

Lunedì 27 maggio si terrà una seduta straordinaria del Consiglio comunale. Fra i temi principali il progetto da 4 milioni per il nuovo collegamento ciclopedonale e gli orti comunali nel comparto Prato Carasso-Gerretta e la designazione dei rappresentanti in seno ai Consigli direttivi degli Enti autonomi e in altri Enti e Consorzi.

### → Artore

L'Associazione Amici della Chiesa di Artore comunica che la Messa di domenica 26 maggio sarà condecorata dall'organista Riccardo Cova. Nel pomeriggio alle ore 17 si esibirà il Coro delle Rocce che si alternerà con l'organista Sara Osenda e la flautista Flora Koenz. Entrata libera e seguirà un rinfresco.

### → Posta in Redazione

Un concittadino ci chiede dove si trova la Via Piumerino. Risposta: è distante 1184 metri dalla Stazione FFS e si trova sulla strada per Artore subito dopo il secondo tornante. Poi si va a sinistra.

La Banca più antica del Ticino

Prodotti di risparmio  
Soluzioni d'investimento  
Gestione patrimoniale

Piazza Collegiata 3 I CH-6501 Bellinzona  
Tel. +41 91 821 51 21 I Fax. +41 91 825 66 18  
info@bancaria.ch I www.bancaria.ch



SOCIETÀ  
**BANCARIA**  
TICINESE

dal 1903